

## T 4.25 DSK

### Rotary vane pressure/vacuum pumps

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter, pressure and vacuum regulating valve and compressed air cooler

### Drehschieber-Druck-Vakumpumpen

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter, Druck- und Vakuumregulierventil und Druckluftkühler

### Pompes combinées à palettes

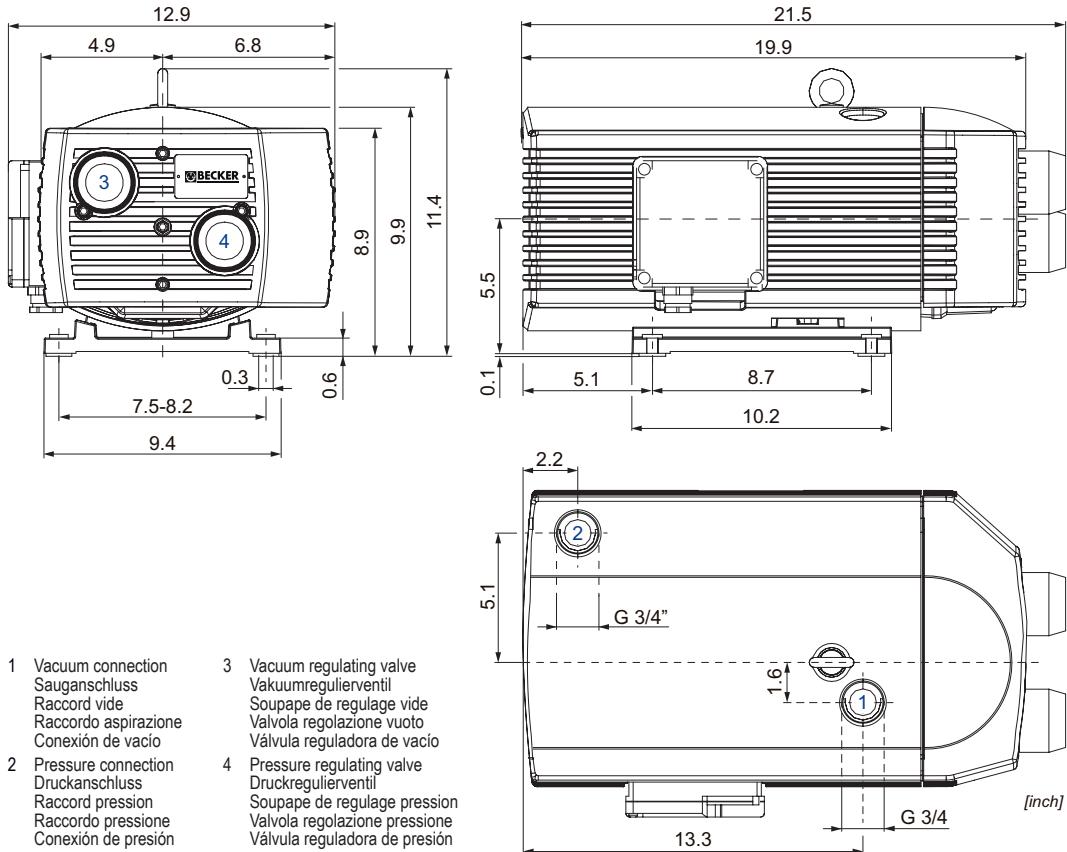
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré, soupape de réglage pression et de vide et refroidisseur

### Pompe combinata a palette

- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato, valvola regolazione pressione e vuoto e raffreddatore

### Bombas combinadas de paletas

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado, válvula reguladora de presión y vacío y refrigeradore de aire comprimido



	CFM		PSIG		in. HgV		lbs	dB(A) <sup>1)</sup>	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz
	14.7	17.6	8.7	8.7	18	18	77.2	69	69

(M)	50 Hz					60 Hz					IP54 • ISO F • ...	Nº	Nº T 4.25 DSK
	hp	V	rpm	A	hp	V	rpm	A					
3~	1.5	190-255/330-440	1420	4.8-5.5/2.8-3.2	1.7	190-290/330-500	1690	6.2-4.9/3.6-2.8	... bi-metal		41814498275		G007774
1~	1.5	230 ±10%	1350	7.6			-		... bi-metal		41824427275		G008054
1~		-		1.7	220-240	1740	8.6-8.35	... bi-metal • UL/CSA		41924418275114			

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
interval of 39.4inch, at medium load,  
both connection sides piped

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
Abstand von 39.4inch, bei mittlerer  
Belastung, beide Seiten abgeleitet

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervalle de 39.4inch, à régime moyen,  
avec dérivation des deux côtés

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervallo di 39.4inch, a medio regime,  
entrambi i lati derivati

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))  
intervalo de 39.4inch, en media carga,  
derivados de ambos lados

▪ Dimensions in inch

Maßangaben in inch

Pressure Druck Pression Pressione Presión [PSIG]		Vacuum • Vakuum • Vide • Vuoto • Vacío [in. HgV]								
		50 Hz				60 Hz				
		0 in. HgV	12 in. HgV	15 in. HgV	18 in. HgV	0 in. HgV	12 in. HgV	15 in. HgV	18 in. HgV	
5.8 PSIG	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[CFM]	14.0	7.5	5.9	4.2	16.8	9.1	7.2	5.3
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[CFM]	14.9	11.8	10.9	10.2	18.1	13.8	12.7	11.6
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[hp]	1.0	1.2	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.6
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°F]	95.0	98.6	100.4	100.4	98.6	104.0	105.8	107.6
7.25 PSIG	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[CFM]	13.8	7.4	5.8	4.2	16.8	9.1	7.2	5.3
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[CFM]	14.6	11.5	10.7	9.9	18.0	13.7	12.6	11.5
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[hp]	1.0	1.3	1.3	1.4	1.4	1.6	1.6	1.7
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°F]	96.8	100.4	102.2	102.2	100.4	105.8	107.6	109.4
8.7 PSIG	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[CFM]	13.5	7.2	5.7	4.1	16.6	9.1	7.2	5.3
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[CFM]	14.4	11.3	10.5	9.7	17.9	13.6	12.5	11.4
	Power consumption Leistungsaufnahme puissance absorbée Potenza assorbita potencia absorbida	[hp]	1.1	1.3	1.4	1.5	1.4	1.6	1.7	1.7
	Temperature compressed air Blaslufttemperatur Température d'aria comprimé Temperatura aria compressa Temperatura de aire comprimido	[°F]	98.6	102.2	104.0	104.0	102.2	107.6	109.4	111.2
▪ Reference data (atmosphere) ▪ Blast air rate measured at suction side. ▪ Tolerance	Bezugsdaten (Atmosphäre) Blasluftmenge saugseitig gemessen. Toleranz	Référence (atmosphère) Débit d'air soufflé calibré au côté d'aspiration. Tolérance	Riferimento (atmosfera) Volume d'aria soffiata collaudata sul lato aspirazione. Tolleranza	Referencia (atmosférica) Volumen de aire soplado medida en el lado de succión. Tolerancia	0 PSIG (in. HgV), 68°C ±5 %					

Variants/Accessories	Varianten/Zubehör	Variantes/Accessoires	Varianti/Accessori	Variante/Accesorios	i
- with external suction filter - in sound proof box SH 19	- mit externem Ansaugfilter - in Schallhaube SH 19	- avec filtre d'aspiration externe - dans caisse d'insonorisation SH 19	- con filtro di aspirazione esterno - in casse insonorizzanti SH 19	- con filtro de aspiración externo - en caja a prueba de sonido SH 19	
X 4.25 DSK for x-tra operating hours.	X 4.25 DSK für x-tra Betriebsstunden.	X 4.25 DSK pour le heures de travail x-tra.	X 4.25 DSK per x-tra ore operative.	X 4.25 DSK para las horas de funcionamiento x-tra.	
Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición	